

brodariti

Abgeben,

er thut ein schiffmann, schuester, schergen
abgeben. on zholnári, broďári, fhushtári, brízhuje.
agit nautam, sutorem, lictorem.

HIPOLIT: Dict. II, 2

brodast

Portuofus, das vill schiffländen, oder anfah-
ten hat. kir je dósti brodòv inu napelávkou, de
se mórejo bárke inu ládje h'kráyu postávití, inu
pervéfati: bródast, brodlív.

brodec

Pipula, in uferlein. ex broder, bröjfir.

bródek

Metula, Dörtlein. bródek, bréjshix.

HIPOLIT: Dict. I, 267

broden

Litoreus, des gestads, das zu gestad des meers
gehört. kar h'bródu ali kráju tiga morjà shlíshi:
perkrájni, bródni.

broden

Ponto, ein schiff, darinn man überfahrt, schiff-
bruck. éna ládja ali zholn fa prepeluvájne. ladje
ali bródni must. pontones. na ládjah mostóvi
zhes tekózhe vodè.

HIPOLIT: Dict. I , 483

broden

Praeripia, örter, so nache am gestad gelegen.
mėjsta ali kráji, katéri blífu na bródu ali na
bregèjh nad vódo lefhè, ali stojè: bródni ali
bréjfhni kráji.

brodet

Oxygarum, fischbrühe gattung mit Essig ver-
mischet. en kífsila ríbja fhúpa, brodèth
imenována.

brudet
u

Garum, ein fischbrühe. éna ribja fhúpa,
brudèt.

brodišče

Torrens,

ripae torrentes pice. Vom pech brünnendes ge-
stad. od smolè gorèzh brud, ali gorézhe brodiš-
zhe.

HIPOLIT: Dict. I, 672

brodišče

Errexitus, überführ, das Fahr. brud ne vodi,
brodišče, prepelátra.

HIPOLIT: Dict. 1/678

brodlivo

Schiffreicher flus. brodlíva voda, po katéri se
more ľahkú vosíti. Navigabile flumen.

brodživ

Portuofus, das vill schiffländen, oder anfah-
ten hat. kir je dósti brodòv inu napelávkou, de
se mórejo bárke inu ládje h'kráyu postávití, inu
pervéfati: bródast, brodlív.

brodnar

Schiffer, Schiffmann. brodnár, brodnýk, zhol.
nár, marinár. Nauta, Naviculator

HIPOLIT: Dict. II, 163

brodnarski

Nauticus, das zum schiff gehört. kar k'ládjam
ali zholnárjam shlíshi. zholnársku, brodnársku.

brodnarski

Nauticus,

peris Nauticus. schiffbrod. brodnarski
Kruh, dvákrát pěnken jístob.

HIPOLIT: Dict. I, 385

brodnik

Fehr, überführer. brodnyk, brodár. portitor.

HIPOLIT: Dict. II, 59

brodnik

Ferg, überführer. brodnýk. portitor.

brodnik

Zoller am wasser. bradár, brodnyk katéri na
brodu zol jemle: brodovinar. portitor.

prodník

Überföhrer an einem gestad. brodár, brodnýk, prepelá-
viz. portitor.

brodnik

Steurer, Schiffleiter. vishar te ládje, vigshi
brodnýk. Naucerus.

HIPOLIT: Dict. II, 186

brodnik

Steurmann. brodnyk, ali vishar te barke.

^Nauclerus.

HIPOLIT: Dict. II, 186

brodnik

Patron, schiffherr. Gofpodár, gofpúd, Capitán, pogla-
vár te barke: tudi vigfhi brodnyk. Navarchus,
Nauclerus, praefectus navis.

brodnik

Schiffherr. oblaſtnyk, Capitán, ali goſpúd
zhes barko: tudi viſhar, pilót vigſhi brod-
nyk, ali goſpodár te ladje. Navarchus, Magi-
ster et gubernator Navis, Nauclerus.

brodnik

Schiffer, Schiffmann. brodnár, brodnyk, zhol-
nár, marinár. Nauta, Naviculator.

brodnik

Fortifculus, rudermann. brodnar,
brodnj's.

HIPOLIT: Dict. I, 485

brodnik

Navita, schiffmann. zholnàr, brodàr, brodnỳk.

HIPOLIT: Dict. I , 385

brodnik

Naucclerus, schiffherr. Gospodàr te bårke,
ali ládje brodnýk, brodàr, ali víšhar te
bårke, katéri Governà inu víšha to bårko na
múrju, pilòt.

brodnik

Lintrarius, schiffmann, über ein sollich schiff-
überführer. zholnàr éniga tákushniga zholnízha
prepeláviz, brodnýk.

HIPOLIT: Dict. I, 345

brodnik

Portitor, Zöllner. zólnar, katéri na énim
bródu zol jémle: túdi en brodàr, brodnýk.

Brodnik

Porthmeus, ein schiffmann, der die leuthe über
das wasser führt. en zholnàr, katéri ludỳ zhes
vodò prepeláva: brodàr, brodnỳk.

brodnik

Naclericus, et Naclerius, dem schiffherrn
gehörig. kar timu brodnýku, ali Gospúdu te
bárke slíshi.

brodnik
brodniki

Schiffleuten geschrey. marinárjou, ali brodnykou
krizh, kadâr kaj vsdigújejo ali vléjzhejo.

Celeufma.

163

HIPOLIT: Dict. II,

brodovati.

u

Amavigo, hiarneschiffen, hiarna lunden. Je h'Kraju
pelláti, perpelláti, je h'brodu, ali na brud vositi,
xholniskováti, brodováti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) / 37

brodovina

Schiffroll. brodovina. portorium.

HIPOLIT: Dict. II, 164

brodovina

schiffloku. brodovina. Naulum.

HIPOLIT: Dict. II, 118

Prodovina

Fergigelt. Prodovina. Nauleu, portorium.

HIPOLIT: Dict. II, 60

Brodovina

Maub, Soll am Meer. Brodovina, sli
xol per mivje. vektigal, portorinus.

HIPOLIT: Dict. II, 121

brodovina

Zoll, steur, ^{II} tribut. zol, muta, fhtibra, bro-
dovina, mostnina. vectigal, portorium, Censur.

brodovina

Fahrgelt, fuhrlohn, schifflohn. voshnina,
ali lon sa voshnió: brodovina, ali dohódik
is brodovine. Naulum, portorium.

brodovina

Schifflohn. brodovina, plazha, ali lon te ladje.
portorium, Naulum.

HIPOLIT: Dict. II,

163

brodovina

a

ubi Navigantibus et iter facientibus portorium
et vectigal Exigitur. woselbst Von den Schiffen-
den Vnd Reisenden die Maut Vnd der Zoll gefor-
dert wird. kir od tih mimú voseózhih inu potu-
józhih to brodovino, muto inu zoll se pogéruje
inu terja.

brodovina

Naulum, schifflohn. brodovina, plénka
ali' los fu ládjo, laduina.

HIPOLIT: Dict. I, 385

C

brodovina

Gabela, ein brucken/gelt, oder Mauth. brodóvski
dohódek, brodovina. túdi mostnína ali zol, na vódi.

brodovina

Portorium, allerley Zoll, fuhrlohn, schiff-
lohn. sléherni zol, vofhnína ali vófhni lonn,
brodovina, dohódik, ali prihódik is brodovíne.

brodovinar

Zoller am wasser. bradár, brodnyk katéri na
brodu zol jemle: brodovinar. portitor.

brodovski

Gabela, ein Bruckengelt, oder Maut.

brodovski dokhodok, brodovina. tudi
mostuina ali zol, na vodi.

HIPOLIT. Dict. I, 256

8

bron

Erz. rúda, bron, kuffer. aes.

HIPOLIT: Dict. II,

56

bron

Corinthus, Corinthen in griechenland. Corinth
v'gárhki semlyi. non Cuivis Contingit adire
Corinthum. es kan nicht Jederman Doctor werden.
nemóre fléjherni Doctor rátati. aes Corinthia-
cum. gut Erz. dóber bron.

HIPOLIT, Dicti 7

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

bron

Kupfer, kufèr, bron, kotlòvina. aes, aes
Caldarium.

HIPOLIT: Dict. II,

110

bron

Glockenspeise. bron, Rufex. aes Caldarium,
fufile.

HIPOLIT: Dict. II, 79

bron

Subaeratus, mit erz vermengt. s' brönan
sméjshar.

HIPOLIT: Dict. I 1629

bron

Cuprum, Sulfur, Sulfur, bron.

bron

E vel Ex.

vasa ex aere facta. geschirr aus Erz gemacht.
pofsóda s'brona sturjéna.

bron

Authepsia, ein ehrener haffen. en kuraft lonèz,
ali piskèr s'brona, v katérim se s'májhenim ogniom
lahkú kuha.

bron

Aeneas, ähren, von ex. bronxien, s'brona, messen-
gast.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 19

bron

Sēnus, von *erx. is* bróna, *brouléi*, *méssengaff*.

bron

Aramentum, Kupferwerk, ähren, oder erzwerk.
enn delu is brona, wódje brona, ali s' Kupra.

HIPOLIT: Dict. I. (~~P~~repis), 21

bron

Aes, erz, Kupfer. bron, Rufen, Ruda.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 20

bron

Aereus, eben, Kuppfern. Bronski; Kupraft, Kupfen
5' bronu, ali 5' Kupra.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 21

bron

Coculum, ein Kochgeschier von erz. ena kúhenska
pofsóda s'brona, ali s'kufra.

bron

Metallarius, Metallisch. metálski, rúdni,
s'metóla ali s'rúde, s'bróna.

bron

Rubigo,
aeris rubigo. erzrost. arjovína per brónu.

~~brona~~

Aerugo, erx, oder Rufferrost. grünspan. arja' od
brona ali' Ruffra: grünspan imenovano.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 20